

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/36/459

S/14656

31 August 1981

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать шестая сессия
Пункт 32 предварительной повестки
дня*
ПОЛИТИКА АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМАЯ
ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНОЙ АФРИКИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать шестой год

Письмо исполняющего обязанности Председателя
Специального комитета против апартеида от
26 августа 1981 года на имя Генерального
секретаря

Настоящим имею честь препроводить Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности текст опубликованного сегодня Специальным комитетом против апартеида заявления о последних событиях в Южной Африке.

Буду признателен за распространение настоящего письма и прилагаемого заявления в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 32 предварительной повестки дня и документа Совета Безопасности.

Джеймс Виктор ГБЕХО
Исполняющий обязанности Председателя
Специального комитета против апартеида

* A/36/150.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление от 26 августа 1981 года, опубликованное
Специальным комитетом против апартеида

1. Специальный комитет против апартеида хотел бы в срочном порядке обратить внимание международного сообщества на последние серьезные события в Южной Африке, которые значительно обострили угрозу международному миру и безопасности и фактически являются постоянным нарушением мира.
2. Столкнувшись со значительными успехами освободительной борьбы, режим апартеида еще более усилил репрессии. Он содержит под арестом многих лиц, включая лидеров студенческого и профсоюзного движений, и провел значительное количество судебных разбирательств в соответствии со своими позорными законами о безопасности. 19 августа 1981 года верховный суд Претории приговорил трех патриотов - г-на Энтони Тсотсобе, г-на Йоханнеса Шабангу и г-на Дэвида Мойза - к смертной казни. Трое других приговоренных к смертной казни ранее - г-н Нсимбити Джонсон Лубиси, г-н Петрус Тсепо Машиго и г-н Наптали Манана - ожидают результатов рассмотрения апелляции.
3. Специальный комитет предупреждает, что казни борцов за свободу за их участие в борьбе, которая была признана законной международным сообществом, не только достойны осуждения и являются серьезным нарушением Женевских конвенций, но и будут иметь серьезные последствия.
4. Режим апартеида и его пособники все в большей степени прибегают также к актам терроризма в отношении соседних территорий. Недавнее убийство г-на Джоу Гкаби, представителя Африканского национального конгресса Южной Африки в Солсбери, является новым этапом в длинном перечне подобных террористических актов, совершаемых режимом апартеида.
5. Кроме того, режим апартеида фактически отказался от предоставления Намибии независимости путем проведения свободных и справедливых выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций. Вместо этого он расширил свои агрессивные акты против Анголы и недавно оккупировал значительные районы этого независимого африканского государства, что повлекло за собой тяжелые жертвы.
6. Специальный комитет самым серьезным образом отмечает письмо президента Анголы от 25 августа 1981 года на имя Генерального секретаря (S/14643), в котором указывается, что сложившееся положение может привести к войне с непредсказуемыми последствиями. В письме отмечается, что по его просьбе международное сообщество должно предпринять срочные меры, с тем чтобы положить конец постоянным актам агрессии против Анголы и не допустить надвигающегося крупномасштабного вторжения, подготавливаемого режимом апартеида против Анголы.

A/36/459

S/14656

Russian

Annex

Page 2

7. Агрессивный характер и намерения режима апартеида вновь подтверждаются недавним увеличением его военного бюджета на более чем 30 процентов - с 1 млрд. 890 млн. рэндов до 2 млрд. 465 млн. рэндов - и переводом дополнительной суммы в 172 млн. рэндов на "специальный счет обороны".
8. Специальный комитет убежден в том, что режим апартеида поощряется в его преступном и агрессивном поведении отношением некоторых западных держав, которые настойчиво препятствуют осуществлению эффективных действий в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций. Применение "вето" тремя постоянными членами Совета Безопасности при голосовании в апреле с целью предотвращения введения санкций против этого режима уверило его в том, что он может безнаказанно совершать свои преступления.
9. Политика и действия новой администрации Соединенных Штатов во имя так называемой "конструктивной договоренности" с режимом апартеида рассматриваются последним как разрешение на агрессию и на постоянное пренебрежение мнением международного сообщества. Предложение об отмене поправки Кларка и разрешении вторжения в суверенное государство Анголу приветствуется этим режимом как свидетельство стремления крупной державы к сотрудничеству с ним в деле дестабилизации Анголы и достижения гегемонии в этом регионе.
10. Тем временем неоднократные предупреждения Специального комитета относительно опасности приобретения ядерного потенциала режимом апартеида находят все новые подтверждения. Появились новые данные о растущем сотрудничестве правительства Израиля и властей Тайваня с режимом апартеида в военной и ядерной областях.
11. Развитие отношений между режимом апартеида и некоторыми военными режимами Латинской Америки привело к предложению о создании так называемого "Южноатлантического пакта" с включением в него режима апартеида.
12. В этой связи Специальный комитет отмечает проходящие в южной части Атлантического океана военно-морские учения НАТО и других стран "Оушн венчер-81" и поддерживает требование Всемирной кампании против военного и ядерного сотрудничества с Южной Африкой о получении категорических заверений от стран, участвующих в этих учениях, в том, что: а) не будет осуществляться никаких контактов с южноафриканской военно-морской системой связи "Адвокат" или какими-либо другими сооружениями, предоставляемыми режимом Претории; б) Южная Африка не будет участвовать в этих учениях ни в какой форме, прямой или косвенной, и с) южноафриканский персонал, включая военных атташе, находящихся в какой-либо из участвующих стран, не будет в какой-либо форме вовлечен в эти учения и не будет информирован об их подробностях.

13. Специальный комитет также с глубокой озабоченностью отмечает продолжающееся и расширяющееся сотрудничество некоторых западных и других стран, а также транснациональных корпораций с Южной Африкой. Он рассматривает отказ правительств Новой Зеландии и Соединенных Штатов Америки препятствовать поездкам расистских команд по регби "Спрингбок" в качестве еще одного доказательства стремлений некоторых правительств противостоять любым акциям, направленным против апартеида.

14. Ввиду этих серьезных событий Специальный комитет настоятельно призывает расширить мобилизацию международных усилий в поддержку деклараций, принятых Международной конференцией по санкциям против Южной Африки (A/36/319-S/14531, приложения I и II), которая состоялась в Париже в мае 1981 года. Конференция настоятельно призвала правительства, организации и отдельных лиц, приверженных делу свободы, объединить свои усилия и активизировать деятельность по изоляции режима апартеида и оказанию поддержки национально-освободительным движениям Южной Африки и Намибии. Конференция заявила о том, что они должны требовать, чтобы государства, продолжающие сотрудничество с режимом апартеида, воздерживались от такого рода сотрудничества и содействовали осуществлению обязательных всеобъемлющих санкций, направленных против Южной Африки, и что они должны объявить о том, что тайный сговор с преступным режимом апартеида является нетерпимым оскорблением для сознания человечества.

15. Специальный комитет проводил консультации в отношении мер, направленных на осуществление Парижской декларации о санкциях против Южной Африки (A/36/319-S/14531, приложение I), и в отношении желательности проведения международного года мобилизации усилий для осуществления санкций против Южной Африки. Он отмечает с удовлетворением, что Организация африканского единства провозгласила 1982 год в качестве такого международного года. Он выражает надежду, что Генеральная Ассамблея объявит международный год и призовет к сотрудничеству все правительства и организации для обеспечения эффективного и плодотворного проведения международного года.

16. Специальный комитет отмечает, что скоро исполнится 70 лет со дня объединения народа Южной Африки с целью создания национального движения для ведения борьбы за их неотъемлемые права. После ведения легендарной борьбы с отказом от применения насильственных методов они были вынуждены через 20 лет ввиду жестокости режима апартеида прийти к решению о необходимости оказания вооруженного сопротивления.

17. Борьба народа Южной Африки, которая в этом году достигла значительного успеха, является важным вкладом в дело осуществления задач и принципов Организации Объединенных Наций. Эта борьба, несмотря на жестокие репрессии, включает мобилизацию на национальном уровне рабочих, студентов и других слоев населения, а также деятельность борцов за свободу. Сопротивление всего народа по случаю празднования

A/36/459

S/14656

Russian

Annex

Page 4

20-й годовщины расистской "республики" вновь продемонстрировало твердую решимость народа Южной Африки ликвидировать апартеид и создать демократическое общество. Они заслуживают предоставления полной поддержки со стороны международного сообщества.

18. В настоящее время вполне очевидно то, что сообщения западной пропаганды в отношении реформ режима Боты являются ложью. Нельзя изменить апартеид путем реформ, его необходимо ликвидировать.

19. Специальный комитет далее отмечает, что сегодня отмечается 15-я годовщина начала вооруженной борьбы патриотов Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО). Они понесли значительные жертвы в борьбе за свои законные права и за то, чтобы дать возможность международному сообществу осуществлять свои официальные и священные обязательства по отношению к территории и народу Намибии. Они заслуживают всей необходимой политической и материальной помощи для того, чтобы прекратить незаконную оккупацию Намибии и безотлагательно создать независимое государство.

20. Специальный комитет выражает свое восхищение героической борьбой угнетенного народа Южной Африки и Намибии под руководством их национально-освободительных движений. Он призывает принять срочные и эффективные международные меры для полной изоляции режима апартеида; для оказания полной поддержки национально-освободительным движениям Южной Африки и Намибии и для защиты независимых государств Африки, которые подвергаются террористическим и подрывным актам и актам агрессии со стороны режима апартеида.
